

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du lundi 14 mars 2011**

**19 h**

**Salle du conseil  
888, boulevard De Maisonneuve Est, 5<sup>e</sup> étage**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.01** Ouverture  
CA *Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens*

Ouverture de la séance

**10.02** Questions  
CA *Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens*

Demande de dérogation mineure - période d'intervention du public

**10.03** Questions  
CA *Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens*

Demande d'autorisation d'exercer un usage conditionnel - Période d'intervention du public  
- 1545, avenue du Docteur-Penfield (40.08)

**10.04** Ordre du jour  
CA *Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens*

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 14 mars 2011

**10.05** Questions  
CA *Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens* - 1114379006

Période de questions du public - durée - fixation

**10.06** Questions  
CA *Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens*

Période de questions des membres du conseil

**10.07** Correspondance / Dépôt de documents  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens

Dépôt de documents par le secrétaire d'arrondissement

**10.08** Procès-verbal  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1110856001

Prendre acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 3 février 2011

**10.09** Procès-verbal  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1110856002

Prendre acte du dépôt du procès-verbal de correction, signé par le secrétaire d'arrondissement, relatif au Règlement sur les tarifs - exercice financier 2011

**10.10** Procès-verbal  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114379009

Adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 8 février 2011

**10.11** Procès-verbal  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114379010

Prendre acte du dépôt du procès-verbal de la réunion spéciale du comité consultatif d'urbanisme tenue le 3 mars 2011

District(s) : Sainte-Marie

## 20 – Affaires contractuelles

**20.01** Subvention - Contribution financière  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1110519002

Accorder une contribution de 35 000 \$ à la Société de développement commercial du Village

District(s) : Saint-Jacques

**20.02** Subvention - Soutien financier avec convention  
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1110503001

Approuver la convention se terminant le 31 décembre 2011 avec le club de soccer Les Boucaniers pour le programme Club sportif et accorder, à même le budget de fonctionnement, une contribution de 5 620,06 \$

**20.03** Appel d'offres public  
CA Direction des travaux publics - 1114379008

Accorder un contrat de 355 255,71 \$ aux Entreprises G.L. pour l'entretien horticole et le maintien de la propreté du Quartier des spectacles durant la saison estivale 2011 (appel d'offres public SP-24-11-08 – 3 soumissionnaires)

**20.04** Subvention - Soutien financier avec convention  
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1102813013

Approuver les conventions avec 3 organismes pour un montant total de 47 804 \$ provenant de l'Entente administrative de développement social et de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, Ville – MESS pour l'année 2011

*Contrat de ville :* Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté

**20.05** Subvention - Soutien financier avec convention  
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1112840004

Approuver la convention avec la Société de développement commercial du Vieux-Montréal pour sa programmation culturelle 2011 et accorder, à même le budget de fonctionnement, une contribution de 50 000 \$

*District(s) :* Saint-Jacques

**20.06** Subvention - Contribution financière  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114206009

Accorder, à même le budget de fonctionnement, des contributions à divers organismes pour un montant total de 6 448 \$

**20.07** Subvention - Contribution financière  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114206010

Accorder, à même le budget de fonctionnement, des contributions à divers organismes pour un montant total de 4 000 \$

**20.08** Subvention - Soutien financier avec convention  
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1112840006

Approuver les conventions avec 2 organismes dans le cadre du Programme de soutien financier aux initiatives culturelles 2011 et accorder, à même le budget de fonctionnement, des contributions totalisant 40 000 \$

**20.09** Subvention - Soutien financier avec convention  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1110519005

Approuver les conventions avec 4 organismes à caractère économique dans le cadre du volet 1 du Programme de soutien financier au développement commercial 2011-2012 et accorder, à même le budget de fonctionnement, des contributions totalisant 40 000 \$

**20.10** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels  
CA Direction - 1083396005

Modifier la résolution CA08 2040899 afin de ratifier une dépense excédentaire de 5 840 \$ en 2010 et d'approuver un montant supplémentaire de 122 990 \$ pour 2011 dans le cadre du contrat accordé à Go Cube pour l'enlèvement, le transport, l'entreposage, la fumigation et la destruction des objets et effets mobiliers déposés sur la voie publique lors de saisies ou de procédures d'expulsion de débiteurs

**20.11** Subvention - Contribution financière  
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1113405001

Approuver une convention du 1<sup>er</sup> avril 2011 au 31 décembre 2013 avec l'Association sportive et communautaire du Centre-Sud pour la réalisation du Programme montréalais de soutien à l'action citoyenne en sécurité urbaine (Tandem) dans Ville-Marie, accorder, à même le budget de fonctionnement, une contribution totale de 150 975 \$ pour 2011 et prévoir un montant de 201 300 \$ pour 2012 et pour 2013

**20.12** Subvention - Contribution financière  
CA Direction des travaux publics - 1110345001

Approuver la convention avec l'éco-quartier de Saint-Jacques pour la collecte de matières dangereuses le 21 avril 2011 dans le cadre du « Jour de la Terre » et accorder, à même le budget de fonctionnement, une contribution de 15 000 \$

Sommet : sectoriel - Environnement

**20.13** Subvention - Soutien financier avec convention  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1110154001

Approuver la convention avec la Société de développement économique Ville-Marie pour lui permettre, en partenariat avec l'arrondissement, de parrainer le Concours québécois en entrepreneuriat 2011 et accorder, à même le budget de fonctionnement, une contribution de 1 000 \$

**20.14** Appel d'offres public  
CA Direction des travaux publics - 1114511002

Accorder un contrat de 117 165,22 \$ à TGA Montréal Inc. pour la reconstruction d'un égout combiné et la pose d'un regard d'égout sur la rue Drummond à l'intersection de la rue Sainte-Catherine Ouest (appel d'offres public SP-24-11-06 - 6 soumissionnaires)

District(s) : Peter-McGill

**20.15** Subvention - Contribution financière  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114206008

Accorder, à même le budget de fonctionnement, des contributions à divers organismes pour un montant total de 5 150 \$

**20.16** Subvention - Contribution financière  
CA Direction des travaux publics - 1110345002

Accorder, à même le budget de fonctionnement, une contribution de 5 000 \$ à Projets Saint-Laurent dans le cadre du « Jour de la Terre », édition 2011

Sommet : sectoriel - Environnement

**20.17** Subvention - Soutien financier avec convention  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1110519003

Approuver les conventions avec divers organismes à caractère économique de l'arrondissement dans le cadre du volet 2 du Programme de soutien financier au développement commercial 2011-2012 et accorder, à même le budget de fonctionnement, des contributions totalisant 275 500 \$

District(s) : Saint-Jacques

**20.18** Appel d'offres public  
CA Direction des travaux publics - 1114695003

Accorder un contrat de 178 217,78 \$ à Aménagements Sud-Ouest inc. pour la réalisation de travaux d'aménagement d'une aire de jeu pour enfants et d'un sentier au parc Hector-Toe-Blake (appel d'offres public SP-24-11-05 - 12 soumissionnaires)

District(s) : Peter-McGill

### **30 – Administration et finances**

**30.01** Budget - Taxe / Compte  
CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1114652001

Approuver l'entente entre la Ville de Montréal, M. Paul Keleny et Mme Anaja Singh relative au paiement de permis d'occupation du domaine public et d'un permis d'installation d'enseigne publicitaire pour un montant de 30 000 \$ et radier tout solde dû

**30.02** Reddition de comptes  
CE Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114766001

Prendre acte du dépôt du rapport annuel 2010 des dépenses relatives à l'entretien du parc du Mont-Royal

**30.03** Administration - Mettre au rancart et disposer  
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1112840005

Approuver le don de 4 860 documents provenant des bibliothèques Frontenac et Père-Ambroise aux Amis de la Bibliothèque de Montréal

**30.04** Administration - Accord de principe / Mandat régulier  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114206006

Prendre acte du dépôt du rapport sur l'exercice des pouvoirs délégués aux fonctionnaires en matière de ressources financières (système « Simon ») pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 janvier 2011

**30.05** Administration - Accord de principe / Mandat régulier  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114206007

Prendre acte du dépôt du rapport sur l'exercice des pouvoirs délégués aux fonctionnaires en toute matière (système « GDD ») pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 janvier 2011

**30.06** Administration - Mettre au rancart et disposer  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1111038002

Aliéner, à titre gratuit, approximativement une soixantaine d'équipements informatiques à l'organisme Ordinateurs pour les écoles du Québec

Projet : Plan stratégique de développement durable

**30.07** Budget - Autorisation de dépense  
CM Bureau du directeur d'arrondissement - 1110894001

Approuver le prêt de service de monsieur Alain Côté au Centre d'études Desjardins en gestion des coopératives de services financiers de HEC Montréal pour une durée de 36 mois commençant le 1<sup>er</sup> mai 2011

## 40 – Réglementation

**40.01** Règlement - Avis de motion  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114766002

Adopter un règlement modifiant le Règlement sur les tarifs - exercice 2011 - avis de motion

**40.02** Urbanisme - Autre sujet  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1114400013

Adopter, en vertu de l'article 134 de la Loi sur les services de garde éducatifs à l'enfance, un règlement autorisant l'occupation, à des fins de garderie, du local situé au 2566, rue Hochelaga – avis de motion

District(s) : Sainte-Marie

**40.03** Règlement - Domaine public  
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1112840007

Autoriser la tenue d'événements sur le domaine public (saison 2011, 1<sup>re</sup> partie, A) et édicter une ordonnance

**40.04** Ordonnance - Bruit  
CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1110679004

Autoriser la tenue d'événements sur le domaine public (saison 2011, 1<sup>re</sup> partie, B) et édicter les ordonnances

**40.05** Urbanisme - Usage conditionnel  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1114400001

Approuver, en vertu de l'article 9 du règlement sur les certificats d'autorisation et d'occupation, le montant de la garantie bancaire requise pour la démolition des édifices situés aux 491 à 499, avenue Viger Ouest, 1027 à 1029, côte du Beaver Hall et 476 à 480, rue De La Gauchetière Ouest (projet Altoría)

*District(s) :* Peter-McGill

**40.06** Urbanisme - Autre sujet  
CM Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1114400007

Transmettre au conseil municipal le projet de règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal pour y introduire le Programme particulier d'urbanisme du quartier Sainte-Marie

**40.07** Ordonnance - Domaine public  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1110519004

Approuver la convention avec le propriétaire du terrain vacant à l'intersection du boulevard Saint-Laurent et de la rue Ontario pour la réalisation d'un projet pilote de terrasse par la Coopérative de travail Les Katacombes, désigner ce terrain comme espace public et édicter une ordonnance

*District(s) :* Saint-Jacques

**40.08** Urbanisme - Usage conditionnel  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1114400003

Autoriser l'usage « habitation » pour un local au 12<sup>e</sup> étage de l'édifice situé au 1545, avenue du Docteur Penfield, en vertu de la procédure des usages conditionnels

*District(s) :* Peter-McGill

**40.09** Urbanisme - Autre sujet  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1114400014

Édicter une ordonnance exemptant le propriétaire du bâtiment portant le numéro 88, rue Saint-Paul Est, de l'obligation de fournir 1 unité de stationnement

*District(s) :* Saint-Jacques

**40.10** Urbanisme - Autre sujet  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1114400017

Édicter une ordonnance exemptant le propriétaire du bâtiment projeté aux 1241, rue De Champlain et 1640-1642, rue Sainte-Rose, de l'obligation de fournir 3 unités de stationnement

*District(s) :* Sainte-Marie

## 51 – Nomination / Désignation

**51.01** Nomination / Désignation  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1112593001

Désigner M. Marc Labelle, chef de division - Permis et Inspections, comme membre du conseil d'administration de la Société de développement commercial du Vieux-Montréal

*District(s) :* Sainte-Marie

## 60 – Information

**60.01** Dépôt  
CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1100519033

Approuver l'amendement au Règlement de régie interne de la Société de développement commercial du Village

*District(s) :* Saint-Jacques

**60.02** Dépôt  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1110141004

Prendre acte du dépôt du rapport intitulé « Bilan comparatif 2009 et 2010 du Plan d'action triennal en accès à l'égalité en emploi 2008-2010 »

## 70 – Autres sujets

**70.01** Varia  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens - 1114379007

Modifier le calendrier des séances du conseil d'arrondissement pour l'année 2011 afin de changer la date du lundi 11 avril pour celle du mercredi 13 avril et modifier le lieu où se tiendront les séances du 13 avril et du 14 novembre

**70.02** Levée de la séance  
CA Direction des services administratifs, du greffe et des relations avec les citoyens

Levée de la séance